



Nome commerciale: Arnicae tinct/Trichema

Data di revisione: 22.12.10

Numero della sostanza: 250560

Versione: 1 / CH

Data di stampa: 22.12.10

## 01. Identificazione della sostanza/del preparato e della società/dell'impresa

### Nome commerciale

Arnicae tinct/Trichema

Numero articolo 25056000

### Identificazione della società/dell'impresa

#### Indirizzo

Hänseler AG

Industriestrasse 35

9101 Herisau

Nr. telefono 0041 (0)71 353 58 58

Numero telefonico di Switzerland :145 / Abroad +41 (0)44 251 51 51

chiamata urgente

Indirizzo e-mail sdb@haenseler.ch

## 02. Identificazione dei pericoli

### Classificazione

Classificazione R10

### Simboli di rischio

Xn Nocivo

### Fraasi "R"

10 Infiammabile.  
 22 Nocivo per ingestione.  
 43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.  
 36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.

### Classificazione

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Flam. Liq. 2	H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
Acute Tox. 4	H302	Nocivo se ingerito.
Eye Irrit. 2	H319	Provoca grave irritazione oculare.
Skin Irrit. 2	H315	Provoca irritazione cutanea.
Skin Sens. 1	H317	Può provocare una reazione allergica della pelle.

## 03. Composizione / informazioni sui componenti

### Caratterizzazione chimica

Estratto di piante medicinali

Prodotto medicinale

### Componenti pericolosi

#### etanolo

No. CAS 64-17-5  
 No. EINECS 200-578-6  
 Concentrazione >= 50  
 Classificazione F, R11

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Flam. Liq. 2	H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
--------------	------	---

## 04. Misure di primo soccorso

### Informazioni generali

In caso di malessere consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta). Togliere immediatamente



Nome commerciale: Arnicae tinct/Trichema

Data di revisione: 22.12.10

Numero della sostanza: 250560

Versione: 1 / CH

Data di stampa: 22.12.10

gli abiti e le scarpe contaminate.

**Se inalato**

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico. Irregolarità/assenza respiro: respirazione artificiale.

**In caso di contatto con la pelle**

Lavare subito e a lungo con molta acqua. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

**In caso di contatto con gli occhi**

Alzare bene le palpebre, lavare molto accuratamente gli occhi con abbondante acqua (15 min.). In caso di irritazione consultare un oculista.

**Se ingerito**

Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. Se l'infortunato è incosciente, non somministrare nulla per bocca. Consultare subito il medico.

**05. Misure antincendio****Mezzi di estinzione idonei**

Getto d'acqua a pioggia, Anidride carbonica, Schiuma resistente all'alcool, Polvere estinguente, Adeguare all'ambiente specifico le misure di estinzione incendio

**Agenti estintori non adeguati**

Getto d'acqua pieno

**Particolari pericoli risultanti dall'esposizione alla sostanza o al preparato, ai prodotti della combustione, ai gas prodotti**

In caso di incendio si possono liberare: Monossido di carbonio (CO); In caso di incendio formazione di gas tossici ed infiammabili. Biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>)

**Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco**

Indossare tuta di protezione completa. Usare un autorespiratore.

**Indicazioni particolari**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

**06. Misure in caso di fuoriuscita accidentale****Precauzioni per le persone**

Provvedere ad una adeguata ventilazione. Mettere al sicuro le persone. Tenere lontano da fonti di accensione.

**Precauzioni ambientali**

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

**Metodi di pulizia**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Inviare al recupero od allo smaltimento in idonei contenitori. Pulire l'area colpita.

**07. Manipolazione e stoccaggio****Manipolazione****Avvertenze per un impiego sicuro**

Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendi. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

**Stoccaggio****Requisiti del magazzino e dei contenitori**

Conservare accuratamente chiuso in luogo secco e fresco. Ventilare adeguatamente i locali di magazzino.

**08. Controllo dell'esposizione/protezione individuale**



Nome commerciale: Arnicae tinct/Trichema

Data di revisione: 22.12.10

Numero della sostanza: 250560

Versione: 1 / CH

Data di stampa: 22.12.10

**Valori limite d'esposizione****etanolo**

Tipo	MAK			
Valore	960	mg/m <sup>3</sup>	500	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	1920	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm(V)
Limite di massima	4x15			
Gruppo di gravidanza	C			

**Dati di progetto / Misure di igiene**

Evitare il contatto con il corpo. Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici. Tenere lontano da alimenti, bevande e mangimi.

**Controlli dell'esposizione professionale****Protezione respiratoria - Nota**

necessario; Non respirare i vapori, il nebulizzato o la polvere. Gli ambienti di lavoro devono essere adeguatamente aerati.

**Protezione delle mani**

Materiale idoneo Guanti / resistente ai prodotti chimici

**Protezione degli occhi**

Occhiali protettivi ermetici

**Protezione fisica**

Indumenti protettivi ignifughi

**09. Proprietà fisiche e chimiche****Informazioni importanti relative alla salute, alla sicurezza e all'ambiente****Punto di infiammabilità**

Valore 21 a 22 °C  
Fonte Banca dati delle sostanze GESTIS  
(<http://www.hvbg.de/d/bia/fac/zesp/zesp.htm>)

**Punto di ebollizione**

Valore > 78 °C  
Fonte Banca dati delle sostanze GESTIS  
(<http://www.hvbg.de/d/bia/fac/zesp/zesp.htm>)

**Tensione di vapore**

Valore < 5.8 kPa  
Fonte Banca dati delle sostanze GESTIS  
(<http://www.hvbg.de/d/bia/fac/zesp/zesp.htm>)

**10. Stabilità e reattività****Condizioni da evitare**

Calore

**Materie da evitare**

Metalli alcalini, Ammoniaca, perossidi, Ossidanti

**Prodotti di decomposizione pericolosi**

Prodotti di decomposizione pericolosi: Monossido di carbonio, Anidride carbonica, gas/vapori infiammabili

**11. Informazioni tossicologiche****Azione di natura irritativa / caustica**



Nome commerciale: Arnicae tinct/Trichema

Data di revisione: 22.12.10

Numero della sostanza: 250560

Versione: 1 / CH

Data di stampa: 22.12.10

**Dermatite acuta**

Osservazioni Effetto irritante per pelle e mucose.

**Irritazione acuta/corrosione degli occhi**

Osservazioni Contatto con il prodotto può provocare irritazione agli occhi.

**Effetti in seguito a esposizione reiterata o di maggior durata (di tipo subacuto, subcronico, cronico)****Esperienze pratiche**

I vapori del solvente hanno un'azione irritante sugli organi di respirazione. Provoca disturbi al sistema nervoso centrale e può determinare cefalea, disturbi respiratori e perdita di coscienza. Causa sopore. Sono possibili lesioni epatiche.

**Indicazioni particolari**

Secondo esperimenti pluriennali non sono noti effetti dannosi se il prodotto viene adeguatamente utilizzato.

Non sono note indicazioni tossicologiche specifiche del prodotto.

**12. Informazioni ecologiche****Informazioni supplementari sull'ecologia**

Non lasciare pervenire il prodotto non diluito cioè in grande quantità nell'acqua sotteranea, le acque oppure nella canalizzazione.

**13. Indicazioni per lo smaltimento****Rifiuto da scarto di prodotto**

Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

**Contenitori contaminati**

Smaltire come prodotto inutilizzato.

**14. Indicazioni sul trasporto****Trasporto via terra ADR/RID**

Numero ONU	1293
Classe	3
Gruppo di imballaggio	II
Contrassegno di pericolo	3
Denominazione della merce	TINCTURES, MEDICINAL

**Trasporto marittimo IMDG/GGVSee**

Numero ONU	1293
Classe	3
Gruppo di imballaggio	II
Denominazione della merce	TINCTURES, MEDICINAL

**Trasporto aereo**

Numero ONU	1293
Classe	3
Gruppo di imballaggio	II
Denominazione della merce	TINCTURES, MEDICINAL

**15. Informazioni sulla regolamentazione****Simboli di rischio**

Xn Nocivo

**Componente(i) pericoloso(i) da segnalare in etichetta****Fraasi "R"**



Nome commerciale: Arnicae tinct/Trichema

Data di revisione: 22.12.10

Numero della sostanza: 250560

Versione: 1 / CH

Data di stampa: 22.12.10

10	Infiammabile.
22	Nocivo per ingestione.
43	Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
36/38	Irritante per gli occhi e la pelle.

**FraSI "S"**

2	Conservare fuori della portata dei bambini.
7	Conservare il recipiente ben chiuso.
16	Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

**Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008****Pittogrammi**

GHS02	fiamma
GHS07	punto esclamativo

**Parola di segnalazione**

Dgr	pericolo
-----	----------

**Indicazioni di pericolo**

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H302	Nocivo se ingerito.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica della pelle.

**Indicazioni di sicurezza**

P210	Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme /superfici riscaldate - Non fumare.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/Proteggere il viso.
P403+P235	Conservare in luogo fresco e ben ventilato.
P301+P312	IN CASO DI INGESTIONE accompagnata da malessere: contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

**16. Indicazioni particolari****Testo di frasi R menzionati nella sezione 3**

11	Facilmente infiammabile.
----	--------------------------

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi